

### 1. ما هو تجريب التشغيل الخاص بالبلدية؟

تجريب التشغيل الخاص بالبلدية، عبارة عن مشروع على مستوى الدولة يستغرق أكثر من سنتين، تنتقل من خلاله جزء من خدمات مكتب العمل والموارد المعيشية التي يضمنها القانون، إلى البلدية لتنظيمها. تُشارك في التجريب الخاص بالبلدية 125 بلدية، وهي تُشكّل 26 منطقة تجريبية. تشارك في التجريب من بلديات أوسيمما، هلسنكي (Helsinki) وإيسو (Espoo) وفانتا (Vantaa) وكيرافا (Kerava) وبورفو (Porvoo) وراسيبوري (Raasepori) وهانكو (Hanko). يبدأ التجريب الإقليمي بتاريخ 2021/3/1 وينتهي بتاريخ 2023/6/30.

### 2. لماذا يبدأ التجريب الخاص بالبلدية؟

وفقاً للبرنامج الحكومي، فإنه يتم تعزيز وظيفة البلديات كمنظمة لخدمات الحصول على عمل. هدف التجريب هو تسهيل عبور لأسواق العمل، على وجه الخصوص العاطلين عن العمل لفترة طويلة وأولئك الذين وضعهم ضعيف بشأن سوق العمل. بالإضافة لذلك، هدف التجريب هو تطوير الخدمات التي تدعم حصول الشخص الذي يبحث عن عمل على عمل، وكذلك تطوير نماذج الخدمات التي يتم من خلالها أخذ بعين الاعتبار وضع الزبون والحاجة إلى الخدمة بشكل فردي.

3. ماذا يعني ذلك من الناحية العملية؟ بعد بدء التجريب الخاص بالبلدية، فإن جزء من الزبائن الذين يبحثون عن عمل سوف ينتقلون كزبائن للبلديات وجزء سوف يبقى لدى مكتب العمل والموارد المعيشية. عندما ينتقل الزبون إلى التشغيل الخاص بالبلدية، فتكون مسؤولة عن خدماته بشكل أساسي بلدية سكنه. يبقى لدى مكتب العمل والموارد المعيشية بخصوص الزبائن الذين ينتقلون إلى التجريب الخاص بالبلدية بعض المهام، كالتقارير المتعلقة بضمان البطالة عن العمل ومقابلات تعليم القوى العاملة والاختيار الخاص بذلك.

### 4. هل يمسنى ذلك؟

سوف تنتقل كزبون للتجريب الخاص بالبلدية، إذا:

- تتبع بلدية سكنك إلى التجريب الخاص بالبلدية الإقليمي
- لقد سجلت بأنك تبحث عن عمل وأنت عاطل عن العمل أو تم تسريحك من العمل أو تم تشغيلك أو تتلقى خدمة تعزز الحصول على عمل
- تتبع إلى أحد الفئات التالية:
  - تحصل على دعم سوق العمل أو البديل النقدي اليومي الأساسي من كيلا (Kela)
  - لغتك الأم هي لغة أخرى غير اللغة الفنلندية السويدية أو الصامية، أو أن جنسيتك هي جنسية أخرى غير الفنلندية
  - يقل عمرك عن 30 سنة

### 5. هل يتوجب علي فعل شيء مُعين؟

انتقال العلاقة كزبون للتجريب الخاص بالبلدية تتم تلقائياً، ولا تحتاج لأن تتواصل بنفسك مع التجريب الخاص بالبلدية لمنطقتك أو مع مكتب العمل والموارد المعيشية لهذا السبب. تحويل الزبون ليصبح زبوناً لدى التجريب الخاص بالبلدية يتم بشكل تلقائي، بناءً على البيانات الأساسية عن بلدية السكن التي يتم الحصول عليها من منظومة بيانات الزبائن. إذا تم تحويلك كزبون مع التجريب الخاص بالبلدية، فسوف تحصل على المعلومات أما من خلال رسالة أو إلكترونياً من خلال خدمة (Oma asiointi). بإمكان مكتب العمل والموارد المعيشية أن يُبلغ بالمعلومات شخصياً عندما تتعامل مع مكتب العمل والموارد المعيشية. سوف يتواصل معك الخبير الجديد المسؤول عنك من خدمات التشغيل لبلدية سكنك في أسرع وقت ممكن.

إذا بقيت العلاقة كزبون لديك لدى مكتب العمل والموارد المعيشية، فلا يتم تقديم بلاغ منفصل بخصوص ذلك، ولا تحدث تغييرات على المعاملات.

### 6. كيف أسجل كباحث عن عمل فيما بعد؟

سجل كباحث عن عمل دائماً من خلال خدمات مكتب العمل والموارد المعيشية، بواسطة صفحات خدمة (Oma asiointi) إذا لم تكن لديك التعريفات الشبكية البنكية أو شهادة إثبات الهوية للمحمول (mobiilivarmenne) أو بطاقة هوية بشرية، فبإمكانك التسجيل من خلال الاستمارة الإلكترونية أو من خلال الهاتف، في مكتب العمل والموارد المعيشية المحلي، حتى ولو كنت زبوناً لدى التجريب الخاص بالبلدية. سوف يتواصل معك الخبير الجديد المسؤول عنك من خدمات التشغيل لبلدية سكنك في أسرع وقت ممكن.

- [المعاملات الشخصية \(Oma asiointi\)](#)
- [الاستمارة الإلكترونية \(asiointipalvelu.ahtp.fi\)](#)
- [خدمات مكتب العمل والموارد المعيشية](#)
- [خدمات المكاتب المحلية لمكتب العمل والموارد المعيشية](#)

ملاحظة! بسبب الوضع الخاص بكورونا، هناك قيود تمس المعاملات في مراكز خدماتنا. اقرأ الإرشادات بخصوص المعاملات من هنا:

- [التعامل أثناء الوضع الخاص بفيروس كورونا](#)

- 7. هل خطة التشغيل لديك سارية المفعول؟**  
خطة التشغيل التي أعدتها في مكتب العمل والموارد المعيشية تُلزمك أيضاً عند انتقالك كزبون مع التجريب الخاص بالبلدية، إلى أن يتم إعداد خطة جديدة لك هناك.  
ستجد الخطة والأشياء التي تم الاتفاق بشأنها من خلالها، على خدمة (Oma asiointi).
- 8. هل يؤثر التغيير على ضمان البطالة عن العمل لدى؟**  
التغيير لا يؤثر على ضمان البطالة عن العمل الذي تم منحه لك. يتم التقدم بطلب ميزة البطالة عن العمل أثناء التجريب الخاص بالبلدية فيما بعد أيضاً من كيلا (Kela) أو من صندوق البطالة عن العمل.
- 9. ماذا يحدث إذا انتقلت إلى بلدية أخرى أثناء فترة التجريب الخاص بالبلدية؟**  
سوف تنتقل العلاقة كزبون لديك إلى بلدية السكن الجديدة، إذا كانت مشاركة في التجريب الخاص للبلدية. إذا كانت بلدية السكن الجديدة الخاصة بك غير مشاركة في التجريب التابع للبلدية، فسوف تنتقل لتصبح زبوناً لدى مكتب العمل والموارد المعيشية. سوف يتم إبلاغك بالمكان الذي سوف تنتقل إليه علاقتك كزبون.
- 10. ماذا إذا حصلت على عمل، ولكن أصبحت عاطلاً عن العمل فيما بعد؟**  
العلاقة كزبون مع التجريب الخاص بالبلدية تبقى قائمة طوال فترة التجريب الخاص بالبلدية حتى تاريخ 2023/6/30.
- 11. أين أتعامل فيما بعد؟**  
إذا انتقلت العلاقة كزبون لديك إلى التجريب الخاص بالبلدية، فبإمكانك التعامل فقط مع خدمات التشغيل التابعة رسمياً لبلدية سكنك. خدمة المعاملات الشخصية (Oma asiointi) الموجودة على صفحة Te-palvelut.fi والخدمات الهاتفية لمكتب العمل والموارد المعيشية المتاحة على مستوى الدولة، متاحة للاستعمال أيضاً لزبائن التجريب الخاص بالبلدية. إذا لم يكن بإمكانك إعادة مُستند مُعين من خلال (Oma asiointi)، فبإمكانك إعادته برسالة عادية إلى مركز المعاملات للتجريب الخاص ببلديتك.
- 12. هل الخدمات التي أحصل عليها سوف تتغير؟**  
سوف تحصل أثناء التجريب الخاص بالبلدية على خبير خاص بك، وبشكل أساسي نفس الخدمات كخدمات مكتب العمل والموارد المعيشية. تتضمن خدمات التجريب الخاص بالبلدية الخدمات المألوفة التي تُعزز الحصول على عمل كدعم الراتب والتدريب بخصوص البحث عن عمل والتدريب الخاص بالمهنة والتعليم الذي يُنظمه مكتب العمل والموارد المعيشية وتجريب العمل والدراسة بشكل ذاتي من خلال ميزة دعم البطالة عن العمل. يُقدم التجريب الخاص بالبلدية أيضاً خدمات التوظيف وفقاً لقانون التوظيف. سوف نقوم أثناء فترة تجريب التشغيل الخاص بالبلدية بتطوير أيضاً خدمات وحلول جديدة لرعاية أمور التشغيل، وكذلك سوف نعزز التعاون مع جهات منها الخدمات الاجتماعية والصحية وخدمات التربية والتعليم لتحسين إمكانية الحصول على عمل.
- 13. ماذا يحدث بعد التجريب الخاص بالبلدية؟**  
الهدف هو استخدام نتائج تجريب التشغيل الخاص بالبلدية، للتخطيط لنماذج الخدمات القادمة. تُحدد الحكومة تركيبة الخدمات الدائمة لسياسة القوى العاملة خلال الفترة الحكومية. سوف نُبلغ الباحثين عن عمل عن التغييرات المحتملة قبل انتهاء فترة التجريب.